

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 14

femtionde årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

20 januari 2007

### Informationsnummer

### Innehållsförteckning

Sida

#### II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

#### **Kommissionen**

2007/C 14/01

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar <sup>(1)</sup> ..... 1

#### IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

#### **Kommissionen**

2007/C 14/02

Eurons växelkurs ..... 5

#### **Europeiska centralbanken**

2007/C 14/03

Avtal av den 21 december 2006 mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet om ändring av avtalet av den 16 mars 2006 mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet avseende operativa förfaranden för en växelkursmekanism under etapp tre av den ekonomiska och monetära unionen ..... 6



V *Yttranden*

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELS- OCH KONKURRENS-  
POLITIKEN

**Kommissionen**

2007/C 14/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4555 – CNP Assurances/Skandia Vida) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	9
2007/C 14/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4503 – PBDS/Philips APM) <sup>(1)</sup> .....	10
2007/C 14/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4502 – Lite-On/PBDS) <sup>(1)</sup> .....	11
2007/C 14/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4510 – L Capital 2/Calligaris) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	12



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH  
ORGAN

## KOMMISSIONEN

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget****Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 14/01)

Datum för antagande av beslutet	30.11.2006
Stöd nr	N 413/06
Medlemsstat	Sverige
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Statligt stöd till åtgärder för främjande av distribution av förnybara drivmedel
Rättslig grund	Förordning om statliga bidrag till åtgärder för främjande av distribution av förnybara drivmedel
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Miljöskydd
Stödform	Bidrag
Budget	Totalt planerat stödbelopp 150 miljoner SEK
Stödnivå	30 %
Varaktighet	1 september 2006–31 december 2007
Ekonomisk sektor	Energi
Den beviljande myndighetens namn och adress	Naturvårdsverket S-106 48 Stockholm
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	8.11.2006
Stöd nr	N 616/06
Medlemsstat	Slovakien
Region	–
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Individuálna pomoc na audiovizuálnu tvorbu v prospech spoločnosti Rata s.r.o.
Rättslig grund	a) Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm d), c) Výnos MK SR – 12947/05-110/30493 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR
Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Syfte	Främjande av kultur
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 13,9 miljoner SKK; Totalt planerat stödbelopp 13,9 miljoner SKK
Stödnivå	35 %
Varaktighet	1 januari 2006–31 december 2006
Ekonomisk sektor	Rekreation, kultur och sport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo kultúry SR, Nám. SNP 33 SK-813 31 Bratislava
Övriga upplysningar	–

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	20.12.2006
Stöd nr	N 695/06
Medlemsstat	Tyskland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Anreiz zur Stärkung der Filmproduktion in Deutschland
Rättslig grund	Bundeshaushaltsgesetz Kap. 0405 Titel 683 22, §§ 23 und 44 Bundeshaushaltsordnung (BHO), Richtlinie des BKM zu § 44 BHO
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Främjande av kultur, Bevarande av kulturarvet, Sektorutveckling
Stödform	Bidrag

Budget	Beräknade utgifter per år: 60 miljoner EUR; Totalt planerat stödbelopp 180 miljoner EUR
Stödnivå	16 %
Varaktighet	1 januari 2007–31 december 2009
Ekonomisk sektor	Media
Den beviljande myndighetens namn och adress	Filmförderungsanstalt Große Präsidentenstraße 9 D-10178 Berlin
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	11.12.2006
Stöd nr	N 736/06
Medlemsstat	Tyskland
Region	Land Bremen
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Förderung der Forschung und Entwicklung in betrieblichen Innovationsprojekten
Rättslig grund	Senator für Wirtschaft und Häfen. Richtlinie „Förderung der Forschung und Entwicklung in betrieblichen Innovationsprojekten“ vom 10. September 2002
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Forskning och utveckling
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 10 miljoner EUR; Totalt planerat stödbelopp 10 miljoner EUR
Stödnivå	75 %
Varaktighet	1 januari 2007–31 december 2007
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	BIA Bremer Innovationsagentur GmbH. Kontorhaus am Markt Langenstr 2-4 D-28195 Bremen  Bremerhaven Gesellschaft für Innovationsförderung und Stadtentwicklung GmbH (BIS). Am Alten Hafen 118 D-27568 Bremerhaven
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum för antagande av beslutet	25.8.2006
Stöd nr	NN 41/05
Medlemsstat	Nederländerna
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Groenfondsen
Rättslig grund	Art. 5.14 (3) onder a en 15.14 (6) van de Wet Inkomstenbelastingen 2001; Regeling Groenprojecten 2005
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Miljöskydd
Stödform	Nedsättning av beskattningsunderlag
Budget	Beräknade utgifter per år: 7 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	13 juli 1994–31 december 2011
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	—
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS  
INSTITUTIONER OCH ORGAN

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

19 januari 2007

(2007/C 14/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	US-dollar	1,2958	RON rumänsk leu	3,3813
JPY	japansk yen	157,13	SKK slovakisk koruna	34,620
DKK	dansk krona	7,4540	TRY turkisk lira	1,8345
GBP	pund sterling	0,65650	AUD australisk dollar	1,6453
SEK	svensk krona	9,1195	CAD kanadensisk dollar	1,5189
CHF	schweizisk franc	1,6178	HKD Hongkongdollar	10,1217
ISK	isländsk krona	90,12	NZD nyzeeländsk dollar	1,8633
NOK	norsk krona	8,3680	SGD singaporiensk dollar	1,9913
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW sydkoreansk won	1 213,32
CYP	cypriotiskt pund	0,5784	ZAR sydafrikansk rand	9,2700
CZK	tjeckisk koruna	27,768	CNY kinesisk yuan renminbi	10,0734
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK kroatisk kuna	7,3735
HUF	ungersk forint	252,05	IDR indonesisk rupiah	11 762,62
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR malaysisk ringgit	4,5350
LVL	lettisk lats	0,6976	PHP filippinsk peso	63,365
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB rysk rubel	34,3890
PLN	polsk zloty	3,8510	THB thailändsk baht	45,645

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

# EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## AVTAL

av den 21 december 2006

**mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet om ändring av avtalet av den 16 mars 2006 mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet avseende operativa förfaranden för en växelkursmekanism under etapp tre av den ekonomiska och monetära unionen**

(2007/C 14/03)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN (NEDAN KALLAD ECB) OCH DE NATIONELLA CENTRALBANKERNA I MEDLEMSSTATERNA UTANFÖR EUROOMRÅDET (NEDAN KALLADE "NATIONELLA CENTRALBANKER UTANFÖR EUROOMRÅDET" RESPEKTIVE "MEDLEMSSTATER UTANFÖR EUROOMRÅDET"),

Med beaktande av följande:

- (1) Europeiska rådet enades i sin resolution av den 16 juni 1997 (nedan kallad resolutionen) om att inrätta en växelkursmekanism (nedan kallad ERM II) när den tredje etappen av den ekonomiska och monetära unionen inleddes den 1 januari 1999.
- (2) Enligt resolutionen skall ERM II bidra till att säkerställa att medlemsstater utanför euroområdet som deltar i ERM II inriktar sin politik på att upprätthålla stabilitet och främja konvergens och därigenom underlätta för dem att införa euron.
- (3) Slovenien har, i egenskap av medlemsstat med undantag, deltagit i ERM II sedan den 28 juni 2004 och Banka Slovenije är part i avtalet av den 16 mars 2006 mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet avseende operativa förfaranden för en växelkursmekanism under etapp tre av den ekonomiska och monetära unionen <sup>(1)</sup> (nedan kallat ERM II-centralbanksavtalet).
- (4) Enligt artikel 1 i rådets beslut 2006/495/EG av den 11 juli 2006 i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Sloveniens införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2007 <sup>(2)</sup>, upphävs Sloveniens undantag enligt artikel 4 i 2003 års anslutningsakt <sup>(3)</sup> med verkan från och med den 1 januari 2007. Banka Slovenije bör därför från och med detta datum inte längre vara part i ERM II-

centralbanksavtalet och ERM II-centralbanksavtalet bör ändras i enlighet med detta.

- (5) Mot bakgrund av Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen kommer deras respektive nationella centralbanker att bli en del av det Europeiska centralbankssystemet den 1 januari 2007. ERM II-centralbanksavtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

### Artikel 1

#### **Ändringar i ERM II-centralbanksavtalet med anledning av upphävandet av Sloveniens undantag**

Banka Slovenije skall från och med den 1 januari 2007 inte längre vara part i ERM II-centralbanksavtalet.

### Artikel 2

#### **Ändringar i ERM II-centralbanksavtalet med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning**

Bulgarian National Bank och Banca Națională a României skall från och med den 1 januari 2007 bli parter i ERM II-centralbanksavtalet.

### Artikel 3

#### **Bilaga II till ERM II-centralbanksavtalet skall ersättas**

Bilaga II till ERM II-centralbanksavtalet skall ersättas med den text som framgår av bilagan till det här avtalet.

<sup>(1)</sup> EUT C 73, 25.3.2006, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUT L 195, 15.7.2006, s. 25.

<sup>(3)</sup> EUT L 236, 23.9.2003, s. 33.



## Artikel 4

**Slutbestämmelser**

- 4.1 Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2007.
- 4.2 Detta avtal skall upprättas på engelska och i vederbörlig ordning undertecknas av parterna. ECB, som skall bevara originalavtalet, skall översända en bestyrkt kopia därav till varje nationell centralbank inom och utanför euroområdet. Avtalet skall översättas till alla övriga officiella gemenskapsspråk och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*, serie C.

Upprättat i Frankfurt am Main den 21 december 2006.

För  
**Europeiska centralbanken**

---

För  
**Magyar Nemzeti Bank**

---

För  
**Bulgarian National Bank**

---

För  
**Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta**

---

För  
**Česká národní banka**

---

För  
**Narodowy Bank Polski**

---

För  
**Danmarks Nationalbank**

---

För  
**Banca Națională a României**

---

För  
**Eesti Pank**

---

För  
**Banka Slovenije**

---

För  
**Central Bank of Cyprus**

---

För  
**Národná banka Slovenska**

---

För  
**Latvijas Banka**

---

För  
**Sveriges riksbank**

---

För  
**Lietuvos bankas**

---

För  
**Bank of England**

---

## BILAGA

## "BILAGA II

## ÖVRE GRÄNSER FÖR TILLGÅNG TILL FACILITETEN FÖR MYCKET KORTFRISTIGA KREDITER ENLIGT ARTIKLARNA 8, 10 OCH 11 I CENTRALBANKSAVTALET

från och med den 1 januari 2007

(miljoner euro)

Centralbanker som är avtalsparter	Övre gränser <sup>(1)</sup>
Bulgarian National Bank	490
Ceská národní banka	640
Danmarks Nationalbank	670
Eesti Pank	300
Central Bank of Cyprus	280
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	620
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 610
Banca Națională a României	950
Národná banka Slovenska	440
Sveriges riksbank	900
Bank of England	4 130
Europeiska centralbanken	noll

<sup>(1)</sup> Indikativa belopp för nationella centralbanker som inte deltar i ERM II.

Nationella centralbanker inom euroområdet	Övre gränser
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	noll
Deutsche Bundesbank	noll
Bank of Greece	noll
Banco de España	noll
Banque de France	noll
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	noll
Banca d'Italia	noll
Banque centrale du Luxembourg	noll
De Nederlandsche Bank	noll
Oesterreichische Nationalbank	noll
Banco de Portugal	noll
Banka Slovenije	noll
Suomen Pankki	noll"

## V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELS-  
OCH KONKURRENSPOLITIKEN

## KOMMISSIONEN

## Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.4555 – CNP Assurances/Skandia Vida)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 14/04)

1. Kommissionen mottog den 12 januari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företaget CNP Assurances S.A. ("CNP", Frankrike), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget Skandia Vida S.A. de Seguros y Reaseguros ("Skandia Vida", Spanien) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
  - CNP: Livförsäkringar, skadeförsäkringar och återförsäkringar,
  - Skandia Vida: Livförsäkringar och återförsäkringar.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4555 – CNP Assurances/Skandia Vida, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4503 – PBDS/Philips APM)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 14/05)

1. Kommissionen mottog den 12 januari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Philips&BenQ Digital Storage Corporation ("PBDS", Taiwan), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar kontroll över företaget APM Business, del av Koninklijke Philips Electronics N.V. ("Philips APM business", Nederländerna), genom förvärv av aktier och tillgångar.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— PBDS: Utveckling, design, marknadsföring och försäljning av diskenheter för optisk datalagring för persondatorer,

— Philips APM business: Uppspelningsmoduler för multimedia- och navigerings-tillämpningar för bilar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4503 – PBDS/Philips APM, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4502 – Lite-On/PBDS)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 14/06)

1. Kommissionen mottog den 12 januari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Lite-On I.T. Corporation ("Lite-On", Taiwan), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar gemensam kontroll över företaget Philips&BenQ Digital Storage Corporation ("PBDS", Taiwan), som för närvarande är gemensamt kontrollerat av Koninklijke Philips Electronics N.V. ("Philips", Nederländerna) och BenQ (Taiwan), genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
  - Lite-On: Datorer, kommunikationsverktyg, konsumentelektronik, diskenheter för optisk datalagring för persondatorer,
  - Philips: Elektroniska produkter, medicintekniska system och system för patientövervakning, belysningslösningar, konsumentelektronik, hushållsapparater,
  - PBDS: Utveckling, design, marknadsföring och försäljning av diskenheter för optisk datalagring för persondatorer.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4502 – Lite-On/PBDS, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4510 – L Capital 2/Calligaris)**  
**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 14/07)

1. Kommissionen mottog den 15 januari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4, och till följd av ett hänskjutande enligt artikel 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företaget L Capital 2 FCPR ("L Capital 2", Frankrike), ytterst kontrollerat av Louis Vuitton Moet Hennessy S. A. ("LVMH", Frankrike), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar gemensam kontroll över företaget Calligaris Holding S.p.A. ("Calligaris", Italien), för närvarande fullständigt kontrollerat av Alessandro Calligaris, genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- LVMH: Lyxvaror,
- L Capital 2: Investeringsfond,
- Calligaris: Tillverkning av möbler för hemmet.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4510 – L Capital 2/Calligaris, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.